

À propos de ce manuel



- Selon le modèle de votre montre, le texte de l'affichage apparaîtra soit en caractères sombres sur fond clair soit en caractères clairs sur fond sombre. Dans ce manuel, tous les exemples d'affichages montrent des caractères sombres sur fond clair.
- Les lettres indiquées sur l'illustration représentent les boutons utilisés pour les diverses opérations.
- Chaque section de ce mode d'emploi fournit les informations nécessaires sur les opérations pouvant être effectuées dans chaque mode. Vous trouverez plus de détails et des informations d'ordre technique dans le paragraphe "Référence".

Guide général

- Appuyez sur (C) pour passer d'un mode à l'autre.
- Dans n'importe quel mode (sauf quand un écran de réglage est affiché), appuyez sur (B) pour éclairer l'afficheur pendant deux secondes environ.

Mode Indication de l'heure



Mode Heure universelle



Mode Avertisseur



Mode Chronomètre



Mode Minuterie de compte à rebours



Appuyez sur (C).

Indication de l'heure



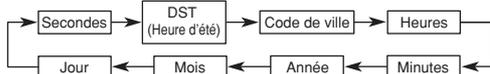
Heures : Minutes Secondes

Utilisez le mode Indication de l'heure pour régler et voir l'heure et la date actuelles.

- En mode Indication de l'heure, le bouton (A) sert à afficher la ville de résidence actuellement sélectionnée.
- Appuyez sur (D) pour sélectionner le format de 12 heures ou celui de 24 heures.
- Dans le format de 12 heures, les heures entre minuit et midi sont indiquées par AM et les heures entre midi et minuit sont indiquées par PM.
- Les indicateurs AM et PM n'apparaissent pas lorsque vous utilisez le format de 24 heures.

Pour régler l'heure et la date

1. En mode Indication de l'heure, appuyez sur (A) jusqu'à ce que les chiffres des secondes clignotent sur l'afficheur, ce qui indique l'écran de réglage.
2. Appuyez sur (C) pour déplacer le clignotement comme indiqué ci-dessous.



3. Lorsque le réglage des secondes est sélectionné (clignote), appuyez sur (D) pour le remettre à 00. Si vous appuyez sur (D) lorsque les secondes sont entre 30 et 59, les secondes reviendront à 00 et les minutes augmenteront d'une unité. Si les secondes sont entre 00 et 29, les minutes ne changeront pas.
 - Lorsque le réglage de l'heure d'été* (indicateur DST clignotant) est sélectionné, appuyez sur (D) pour le valider (ON) ou l'invalider (OFF).
 - Le réglage d'heure d'été/hiver effectué en mode Indication de l'heure affecte le mode Heure universelle.
 - Lorsque le réglage du code de ville est sélectionné, utilisez (D) et (B) pour faire défiler les codes disponibles jusqu'à ce que celui que vous voulez utiliser pour l'indication de l'heure locale soit affichée.
 - Pour de plus amples informations sur les codes de villes, voir "City Code Table" (liste des codes de villes).
4. Lorsqu'un autre réglage est sélectionné (clignote), appuyez sur (D) pour l'augmenter ou sur (B) pour le diminuer. Le réglage changera plus rapidement si vous maintenez la pression sur (D) ou (B).
5. Appuyez sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.
 - Le jour de la semaine est automatiquement réglé en fonction de la date.
 - La date peut être réglée du 1^{er} janvier 2000 au 31 décembre 2099.
 - Le calendrier automatique de la montre tient compte des différentes longueurs des mois et des années bissextiles. Lorsque vous avez réglé la date, vous n'avez plus besoin de la changer, sauf après le remplacement de la pile.
 - * Voir "Réglage de l'heure d'été (DST)" pour le détail sur le réglage DST.

Précautions concernant le rétroéclairage

Le rétroéclairage emploie un panneau EL (électro-luminescent) qui éclaire tout l'affichage pour qu'il soit mieux visible dans l'obscurité. Dans n'importe quel mode (sauf quand un écran de réglage est affiché), appuyez sur (B) pour éclairer l'afficheur pendant deux secondes environ.

- Le panneau électroluminescent de la montre perd de son intensité seulement après une très longue période d'utilisation.
- La lumière fournie par le rétroéclairage peut être à peine visible en plein soleil.
- La montre émet un son audible lorsque l'afficheur est éclairé. Ce son est dû à la vibration du panneau EL utilisé pour l'éclairage, il ne s'agit pas d'une défectuosité de la montre.
- Le rétroéclairage s'éteint automatiquement lorsqu'un avertisseur retentit.
- L'emploi fréquent du rétroéclairage réduit l'autonomie de la pile.

- Si vous n'effectuez aucune opération pendant quelques minutes lorsqu'un écran de réglage (avec chiffres clignotants) est affiché, la montre sort automatiquement de l'écran de réglage.
- Si vous n'effectuez aucune opération pendant quelques minutes en mode Avertisseur, la montre revient automatiquement à l'écran normal d'indication de l'heure.

Heure universelle



L'heure universelle indique l'heure dans 30 villes (29 fuseaux horaires) dans le monde.

- Toutes les opérations mentionnées ici s'effectuent en mode Heure universelle, auquel vous accédez en appuyant sur (C).

Pour voir l'heure d'un autre code de ville

- En mode Heure universelle, appuyez sur (D) pour faire défiler les codes de villes (fuseaux horaires).
- Pour de plus amples informations sur les codes de ville, voir "City Code Table" (Tableau des codes de ville).
 - Si l'heure indiquée pour une ville est fautive, vérifiez l'heure du mode Indication de l'heure et les réglages du code de ville de résidence, et changez-les si nécessaire.

Réglage de l'heure d'été (DST)

L'heure d'été (DST) est en avance d'une heure par rapport à l'heure d'hiver. Souvenez-vous que l'heure d'été n'est pas utilisée dans l'ensemble des pays et des régions.

Pour sélectionner l'heure d'été ou l'heure d'hiver pour un code de ville

1. En mode Heure universelle, utilisez (D) pour afficher le code de ville (fuseau horaire) dont vous voulez changer le réglage d'heure d'hiver/heure d'été.
2. Appuyez une seconde environ sur (A) pour sélectionner l'heure d'été (indicateur DST affiché) ou l'heure d'hiver (indicateur DST non affiché).



- L'indicateur DST apparaît lorsque vous affichez un code de ville pour lequel l'heure d'été a été sélectionnée.
- Notez que le réglage d'heure d'été/hiver n'affecte que le code de ville actuellement affiché. Les autres codes de ville ne sont pas affectés par ce réglage.

Avertisseurs

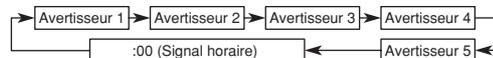


Vous pouvez pré-régler cinq avertisseurs indépendants. Lorsqu'un avertisseur est activé, la montre bipé à l'heure pré-réglée.

- Vous pouvez aussi activer le signal horaire pour que la montre émette deux bips chaque heure.
- Il y a six écrans en mode Avertisseur. Cinq écrans sont pour les avertisseurs quotidiens (indiqués par les numéros - 1 à - 5) et un écran est pour le signal horaire (indiqué par 12:00).
 - Toutes les opérations mentionnées ici s'effectuent dans le mode Avertisseur auquel vous accédez en appuyant sur (C).

Pour régler l'heure d'un avertisseur

1. En mode Avertisseur, utilisez (D) pour faire défiler les écrans d'avertisseur jusqu'à ce que celui que vous voulez régler apparaisse.



2. Après avoir sélectionné un avertisseur, appuyez sur (A) jusqu'à ce que le réglage des heures de l'heure de l'avertisseur se mette à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
 - À ce moment l'avertisseur est automatiquement activé.

- Appuyez sur **(C)** pour faire clignoter les heures ou les minutes.
- Lorsqu'un réglage clignote, utilisez **(D)** (+) et **(B)** (-) pour le changer.
 - Si vous réglez l'heure de l'avertisseur dans le format de 12 heures, réglez l'heure correctement sur le matin (indicateur **AM**) ou l'après-midi (indicateur **PM**).
- Appuyez sur **(A)** pour sortir de l'écran de réglage.

Fonctionnement des avertisseurs

L'avertisseur retentit à l'heure pré-réglée pendant 10 secondes environ quel que soit le mode dans lequel se trouve la montre.

- Pour arrêter l'avertisseur lorsqu'il retentit, appuyez sur un bouton.

Pour tester l'avertisseur

En mode Avertisseur, appuyez un moment sur **(D)** pour faire retentir l'avertisseur.

Pour activer et désactiver un avertisseur

Indicateur d'avertisseur



- En mode Avertisseur, utilisez **(D)** pour sélectionner un avertisseur.
- Appuyez sur **(A)** pour activer (indicateur d'avertisseur affiché) ou désactiver (indicateur d'avertisseur non affiché) l'avertisseur.
 - Lorsque vous activez un avertisseur quotidien (- 1 à -5), l'indicateur d'avertisseur apparaît sur l'écran du mode Avertisseur.
 - L'indicateur d'avertisseur apparaît dans tous les modes lorsqu'un avertisseur est activé.

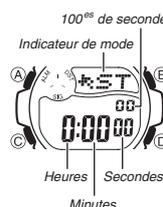
Pour activer ou désactiver le signal horaire

Indicateur de signal horaire



- En mode Avertisseur, utilisez **(D)** pour sélectionner le signal horaire (**SI**).
- Appuyez sur **(A)** pour activer (indicateur de signal horaire affiché) ou désactiver (indicateur de signal horaire non affiché) le réglage.
 - Lorsque le signal horaire est activé, l'indicateur de signal horaire apparaît dans tous les modes.

Chronomètre



Le chronomètre permet de mesurer le temps écoulé, des temps partiels et deux arrivées.

- La plage d'affichage du chronomètre est de 23 heures, 59 minutes et 59,99 secondes.
- Lorsque la limite de chronométrage est atteinte, le chronomètre revient à zéro et le chronométrage se poursuit à moins que vous ne l'arrêtiez.
- Le chronométrage se poursuit même si vous sortez du mode Chronomètre.
- Si vous sortez du mode Chronomètre pendant l'affichage d'un temps partiel, celui-ci s'efface et le chronométrage se poursuit.
- Toutes les opérations mentionnées ici s'effectuent dans le mode Chronomètre, auquel vous accédez en appuyant sur **(C)**.

Mesure du temps écoulé



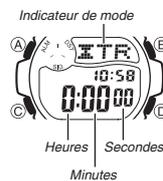
Mesure de temps de partiels



Temps partiels et 1^{er} et 2^e temps



Minuterie de compte à rebours



La minuterie de compte à rebours peut être réglée de 1 minute à 24 heures. Un avertisseur retentit lorsque le compte à rebours atteint zéro.

- Le compte à rebours continue même si vous sortez du mode Minuterie de compte à rebours.
- Toutes les opérations mentionnées ici s'effectuent dans le mode Minuterie de compte à rebours, auquel vous accédez en appuyant sur **(C)**.

Pour utiliser la minuterie de compte à rebours

Appuyez sur **(D)** en mode Minuterie de compte à rebours pour activer la minuterie.

- Lorsque le temps est écoulé, la montre bip pendant 10 secondes à moins que vous ne l'arrêtiez en appuyant sur un bouton. Le temps du compte à rebours revient automatiquement à sa valeur initiale lorsque les bips s'arrêtent.

- Appuyez sur **(D)** pendant un compte à rebours pour l'arrêter. Appuyez une nouvelle fois sur **(D)** pour continuer le compte à rebours.
- Pour arrêter complètement un compte à rebours, appuyez d'abord sur **(D)** (pour l'interrompre) puis sur **(A)**. Le temps du compte à rebours revient à sa valeur initiale.

Pour régler la minuterie de compte à rebours



- En mode Minuterie de compte à rebours, appuyez sur **(A)** jusqu'à ce que le réglage des heures du temps initial du compte à rebours se mette à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
- Appuyez sur **(C)** pour faire clignoter les heures ou les minutes.
- Lorsqu'un réglage clignote, utilisez **(D)** (+) ou **(B)** (-) pour le changer.
 - Pour un compte à rebours de 24 heures, réglez **0:00**.
- Appuyez sur **(A)** pour sortir de l'écran de réglage.

Référence

Cette partie contient des détails et des informations techniques sur le fonctionnement de la montre. Elle contient aussi des précautions et des remarques importantes concernant diverses fonctions et caractéristiques de la montre.

Bip d'activation des boutons

Indicateur d'arrêt de bip



La montre bip chaque fois que vous appuyez sur un de ses boutons. Vous pouvez activer ou désactiver ce bip.

- L'avertisseur, le signal horaire et l'avertisseur du mode Minuterie de compte à rebours fonctionnent normalement même si vous avez désactivé le bip des boutons.

Pour activer et désactiver le bip d'activation des boutons

Dans n'importe quel mode (sauf lorsqu'un écran de réglage est affiché), appuyez environ trois secondes sur **(C)** pour activer le bip (indicateur d'arrêt de bip non affiché) ou le désactiver (indicateur d'arrêt de bip affiché).

- Le bouton **(C)** utilisé pour activer ou désactiver le bip, sert aussi à changer le mode actuel de la montre.
- L'indicateur d'arrêt de bip apparaît dans tous les modes lorsque le bip d'activation des boutons est désactivé.

Défilement

Les boutons **(B)** et **(D)** servent à faire défiler les données sur les différents écrans de modes et de réglages. Dans la plupart des cas, il suffit de maintenir ces boutons enfoncés pour faire défiler plus rapidement les données.

Écrans initiaux

Lorsque vous accédez au mode Heure universelle ou Avertisseur, les données affichées au moment où vous êtes sorti de ce mode réapparaissent en premier.

Heure universelle

- Les secondes de l'heure universelle se synchronisent sur les secondes du mode Indication de l'heure.
- L'heure actuelle dans chaque ville du mode Heure universelle est calculée en fonction du décalage horaire spécifié pour chaque ville par rapport à l'heure de Greenwich (GMT) et de l'heure réglée en mode Indication de l'heure pour la ville de résidence.
- Le décalage horaire GMT est la différence d'heures entre le fuseau horaire où se trouve votre ville de résidence et l'heure de Greenwich.
- Le décalage horaire GMT est calculé par la montre en fonction du temps universel (UTC).

Fiche technique

Précision à température normale: ±30 secondes par mois

Indication de l'heure: Heures, minutes, secondes, matin/après-midi, jour, jour de la semaine, mois, année

Système horaire: Commutable entre le format de 12 heures et celui de 24 heures

Système de calendrier: Calendrier entièrement automatique de l'an 2000 à 2099

Autre: Code de ville de résidence (30 codes au choix); Heure d'été/Heure d'hiver

Heure universelle: 30 villes (29 fuseaux horaires)

Autre: Heure d'été/Heure d'hiver

Avertisseur: 5 avertisseurs quotidiens, signal horaire

Chronomètre

Unité de mesure: 100^e de seconde

Capacité de mesure: 23 heures, 59 minutes, 59,99 secondes

Fonctions: Temps écoulé, temps de partiels et deux arrivées

Minuterie de compte à rebours

Unité de mesure: 1 seconde

Plage de saisie: 1 minute à 24 heures (incrément de 1 minute et incréments d'une heure)

Autre: Rétroéclairage EL, activation/désactivation du bip des boutons

Pile: Une pile au lithium (Type: CR1616)

Autonomie de la pile

3 ans dans les conditions suivantes

- 2 secondes de rétroéclairage par jour
- 10 secondes de fonctionnement de l'avertisseur par jour

City Code Table

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential	Other major cities in same time zone
PPG	Pago Pago	-11	
HNL	Honolulu	-10	Papeete
ANC	Anchorage	-9	Nome
LAX	Los Angeles	-8	San Francisco, Las Vegas, Vancouver, Seattle, Dawson City
DEN	Denver	-7	El Paso, Edmonton
CHI	Chicago	-6	Houston, Dallas/Fort Worth, New Orleans, Mexico City, Winnipeg
NYC	New York	-5	Montreal, Detroit, Miami, Boston, Panama City, Havana, Lima, Bogota
CCS*	Caracas	-4	La Paz, Santiago, Port Of Spain
YYT	St. Johns	-3.5	
RIO	Rio De Janeiro	-3	Sao Paulo, Buenos Aires, Brasilia, Montevideo
RAI	Praia	-1	
LON	London	0	Dublin, Lisbon, Casablanca, Dakar, Abidjan
PAR	Paris	+1	Milan, Rome, Madrid, Amsterdam, Algiers, Hamburg, Frankfurt, Vienna, Stockholm
CAI	Cairo		
JRS	Jerusalem	+2	Athens, Helsinki, Istanbul, Beirut, Damascus, Cape Town
JED	Jeddah	+3	Kuwait, Riyadh, Aden, Addis Ababa, Nairobi, Moscow
THR	Tehran	+3.5	Shiraz
DXB	Dubai	+4	Abu Dhabi, Muscat
KBL	Kabul	+4.5	
KHI	Karachi	+5	Male
DEL	Delhi	+5.5	Mumbai, Kolkata, Colombo
DAC	Dhaka	+6	
RGN	Yangon	+6.5	
BKK	Bangkok	+7	Jakarta, Phnom Penh, Hanoi, Vientiane
HKG	Hong Kong	+8	Singapore, Kuala Lumpur, Beijing, Taipei, Manila, Perth, Ulaanbaatar
TYO	Tokyo	+9	Seoul, Pyongyang
ADL	Adelaide	+9.5	Darwin
SYD	Sydney	+10	Melbourne, Guam, Rabaul
NOU	Noumea	+11	Port Vila
WLG	Wellington	+12	Christchurch, Nadi, Nauru Island

• Based on data as of December 2009.

* In December 2007, Venezuela changed its offset from -4 to -4.5. Note, however, that this watch displays an offset of -4 (the old offset) for the CCS (Caracas, Venezuela) city code.